**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine **Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz

**Band:** 110 (2015)

**Heft:** 4: Die Museen der Schweiz = Les musées de Suisse

**Endseiten** 

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 24.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### GESCHÄFTSSTELLE/SECRÉTARIAT

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse Villa Patumbah Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich T 044 254 57 00, F 044 252 28 70 info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch, info@patrimoinesuisse.ch, www.patrimoinesuisse.ch

Geschäftsleiter/Secrétaire général: Adrian Schmid

#### ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL Geschäftsausschuss/Bureau

Präsident/Président:

Philippe Biéler, 1613 Maracon philippe.bieler@patrimoinesuisse.ch Vizepräsident/Vice-président: Severin Lenel, St. Gallen Daniela Saxer, Zürich Übrige Mitglieder/Autres membres:

Benedetto Antonini, Muzzano TI Christian Bischoff, Genève Beat Schwabe, Ittigen BE

Andreas Staeger, Brienz BE Geschäftsstellen/Secrétariats

# Sektionspräsidenten/Présidents de section Aargauer Heimatschutz

Präsident: Christoph Brun, Brugg Geschäftsstelle: Henri Leuzinger, Kapuzinergasse 18, Postfach 358,

4310 Rheinfelden, G 061 831 70 05, P 061 831 69 67 Heimatschutz Appenzell A.-Rh.

Präsidentin: Eva Louis, Langenegg 877, 9063 Stein AR, G 071 367 21 12 Heimatschutz Basel

Präsident: Christof Wamister, Basel Geschäftsstelle: Paul Dilitz, Hardstrasse 45,

Postfach, 4010 Basel, G 061 283 04 60
Baselbieter Heimatschutz
Präsident: Ruedi Riesen, Liestal, G 061 921 07 56
Geschäftsstelle: Markus Vogt, Hauptstrasse 6,
4497 Rünenberg, G 061 981 44 46, F 061 981 44 18 Berner Heimatschutz

Präsidentin: Dorothée Schindler, Bern Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern, G 031 311 38 88, F 031 311 38 89

Bündner Heimatschutz

Interims-Präsidentin: Claire Hauser Pult, Paspels Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich, Lürlibadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72 Protecziun da la patria d'Engiadina Ansprechperson: Patrizia Guggenheim,

7606 Promontogno, G 081 822 13 27 Patrimoine suisse, section Fribourg

Président: Pierre Heegaard, Stalden 20,

1700 Fribourg, B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36

Patrimoine suisse, section Genève Président: Robert Cramer, Genève

Secrétariat: ruelle du Midi 10, case postale 3660, 1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07 Glarner Heimatschutz

Präsident: Thomas Aschmann, Bankstrasse 20, 8750 Glarus, G 055 640 39 72

Patrimoine Gruyère-Veveyse Président: Jean-Pierre Galley, Au village, 1669 Lessoc Secrétariat: Denis Buchs, case postale 161, 1630 Bulle 1, B 026 916 10 10

Innerschweizer Heimatschutz Präsident: Conrad Wagner, Stansstaderstrasse 28, 6370 Stans

Geschäftsstelle: Andreas Stäuble, Schirmertorweg 6, 6004 Luzern

Patrimoine suisse, section Jura
Président: Antoine Voisard, Porrentruy
Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202,
2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

Patrimoine suisse, section neuchâteloise

Coordination: Delphine De Pretto
Président ad interim: Jean-Marc Breguet,
route des Gouttes-d'Or 9, 2000 Neuchâtel
Oberwalliser Heimatschutz

Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11, 3930 Visp, T 027 946 02 83

Schaffhauser Heimatschutz

Postfach 3121

8201 Schaffhausen, info@heimatschutz-sh.ch

Schwyzer Heimatschutz

Präsident: Walter Eigel, Zwygarten 11, 6415 Arth, P 041 855 51 66

Solothurner Heimatschutz Präsident: Philipp Gressly, Solothurn Geschäftsstelle: Tanja Baumberger, Ravellenweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 26

Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.

Präsidentin: Kathrin Hilber, St. Gallen Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch, Davidstrasse 40, Postfach 931, 9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

Thurgauer Heimatschutz

Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen Geschäftsstelle: Gianni Christen, altes SBB-Stellwerk Weinfelden, Schützenstrasse 28, Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10

Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)

Presidente: Antonio Pisoni, Ascona
STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6601 Locarno,
U 091 751 16 25, F 091 751 68 79
Patrimoine suisse, section Valais romand
Présidente: Magali Reichenbach, rue de Savoie 108,

1962 Pont-de-la-Morge

Patrimoine suisse, section vaudoise Président: Denis de Techtermann, Morges Secrétariat: chemin des Bulesses 154, 1814 La Tour-de-Peilz,

B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

Zuger Heimatschutz

Präsident: Dr. Meinrad Huser, Zug Geschäftsstelle: Postfach 4641, 6304 Zug, G 041 711 13 18, F 041 711 13 19

Zürcher Heimatschutz

Präsident: Martin Killias, Lenzburg Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

#### Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de Patrimoine suisse

Bauberatungskommission/Commission technique: Christoph Schläppi, Bern (Präsident) Christian Bischoff, Genève Hansjörg Stalder, Basel

Patricia Schibli, Wettingen

Rechtsdienst/Service juridique: Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

Öffentlichkeitsvertreter/ Représentants des milieux officiels:

Dr. Raimund Rodewald (Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage)

Prof. Dr. Georg Mörsch

Gerold Kunz (Konferenz der Schweizer Denkmalpflegerinnen und Denkmalpfleger)

Lic. iur. Lukas Bühlmann (Schweiz. Vereinigung für Landesplanung, Association suisse pour l'aménagement national)

#### STIFTUNG FERIEN IM BAUDENKMAL/ FONDATION VACANCES AU CŒUR DU PATRIMOINE

Fondation Vacances au cœur du patrimoine Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich G 044 252 28 72, info@magnificasa.ch www.magnificasa.ch PC 85-778179-9

Geschäftsführerin/Directrice:

SCHOGGITALER/ÉCU D'OR

Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich G 044 262 30 86, info@schoggitaler.ch, www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch PC 80-4943-5

Geschäftsleiterin/Direction Eveline Engeli

## EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badilatti, Denis Blondel, Jaques Bonnard, Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar Hürlimann, Dr. iur. Bruno A. Kläusli, Beate Schnitter, Dr. Andrea Schuler, Hans Weiss

#### **IMPRESSUM**

4/2015:

110. Jahrgang/110e année

Herausgeber/Editeur:

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

### Redaktion/Rédaction:

Peter Egli (Leitung) Elisabeth Kopp-Demougeot (traductions) Irene Bisang (Übersetzungen) Barbara Sauser (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Commission de rédaction:

Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH BSA Peter Egli, Architekt FH/Redaktor Adrian Schmid, Geschäftsleiter Christian Bischoff, architecte EPFZ lvo Bösch, Architekt ETH/Redaktor

Druck/Impression:

Stämpfli AG, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette: Stillhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Erscheint/Parution:

vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Tirage: 18000 Ex.

Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine», Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich T 044 254 57 00 redaktion@heimatschutz.ch, redaction@patrimoinesuisse.ch ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:

Gartenjahr 2016 Redaktionsschluss: 11. Januar 2016 Thème du prochain numéro: Année du jardin 2016 Délai rédactionnel: 11 janvier 2016







Unterirdische Schätze, ein Bürgerpalast der Neorenaissance, ein innovatives Stadtmuseum oder Lichtgestalten in der Rauchküche: Die neuste Publikation der beliebten Reihe Die schönsten... präsentiert 50 Museen aus der ganzen Schweiz. Die Museen bespielen bedeutende Bauwerke aus allen Epochen auf intelligente Art und setzen damit frische Impulse. Lassen Sie sich von aktuellen Trouvaillen inspirieren, und entdecken Sie vermeintlich Altbekanntes neu!

120 Seiten, Format A6, zweisprachig D/F Verkaufspreis: CHF 16.—, Heimatschutzmitglieder: CHF 8.— ISBN 978-3-9523994-6-0, Bestellnummer: DSC019D

Zu bestellen mit portofreier Karte auf der Innenseite oder unter www.heimatschutz.ch/shop

Des trésors souterrains, un palais bourgeois de style néo-renaissance, un musée de ville innovant ou des ombres chinoises dans une cuisine de château: la nouvelle publication de la collection populaire *Les plus beaux...* présente 50 musées suisses. Ces institutions animent avec intelligence des édifices marquants de toutes les époques. Elles font souffler un air de fraîcheur dans ces lieux. Laissez-vous inspirer par les découvertes et retrouvez des endroits que vous pensiez connaître!

120 pages, format A6, bilingue F/D Prix de vente: CHF 16.—, membres de Patrimoine suisse: CHF 8.— ISBN 978-3-9523994-6-0, numéro de référence: DSC019F

A commander avec le talon ci-contre ou sur www.patrimoinesuisse.ch/shop



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ PATRIMOINE SUISSE HEIMATSCHUTZ SVIZZERA PROTECZIUN DA LA PATRIA

